

## 360333-2024 - Състезателна процедура

Норвегия – Строителни и монтажни работи – Ellingsrud School, Renovation and New Building  
OJ S 117/2024 18/06/2024

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Строителство

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Електронна поща: [asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no](mailto:asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Ellingsrud School, Renovation and New Building

Описание: Oslo municipality c/o Oslobygg KF, hereafter called the contracting authority, invites tenderers to an open tender contest for the procurement of a collaboration contract Ellingsrud school - renovation and new building. Ellingsrud School is a secondary school with 4 parallel classes, located right by the Ellingsrud centre and the underground station. The school shall be expanded through the project with one class bar. The existing building shall be completely renovated and a new building, addition and minor extension shall be constructed. The project mainly has ordinary framework conditions, and follows SKOK, TEK etc. The existing building is protected and the building is listed on the Cultural Heritage Management Office's yellow list. This requires ongoing dialogue and cooperation with the Cultural Heritage Management Office (BYA). As preparation for total renovation and new construction in order to realise the new school, redevelopment and light demolition of the existing buildings at Ellingsrud school shall be carried out. These work shall be carried out parallel to the interaction's phase 1. The works include total renovation of the existing building, with the new wing being constructed, which shall be connected to the existing building, as well as some alterations to the existing building, see annex C 2.1 Technical Requirement Specifications.

Идентификатор на процедурата: 0439cb9f-3635-47d7-a400-81757fe3dbe4

Вътрешен идентификатор: 24/3406

Вид процедура: Открита

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 45210000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на сгради

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Edvard Munchs vei 55

Град: Oslo

Пощенски код: 1063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Oslo (NO081)

Държава: Норвегия

#### 2.1.4. **Обща информация**

##### **Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Банкрут: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Корупция: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the enforceable verdict been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the convention on corruption, involving servicemen in the European Communities or in European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1) and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Споразумение с кредиторите: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Участие в престъпна организация: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the legally enforceable verdict been convicted of participation in a criminal organisation by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies?

Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 in article 2 of The Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42)

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event of a legal

verdict been convicted of money laundering or financing terrorism by a judgement handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies?Wedding money or financing terrorismAs a rejection period determined directly in the judgement that still applies?White money or financing terrorism. defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Измами: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the legally enforceable verdict been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies?Speed as discussed in Article 1 of the convention on protection of the European Communities' financial interests (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Детски труд и други форми на трафик на хора: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at a legally enforceable verdict been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a judgement handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies?Barnearbeid and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnetworks and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnetworks and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnearbeid and other forms of human trafficking as defined as defined in the judgement that still applies?Barnearbeid and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnetworks and other forms of human trafficking as defined in the judgement that still applies?Barnearbeid as well as other forms of human trafficking as defined as defined in the judgement?<p article 2 of the European Parliament and the Council's directive 2011/36/EU of 5. April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Неплатежоспособност: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Администриране на активите от ликвидатор: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Е виновен за погрешно представяне на информация, не е в състояние да представи необходимите документи и е получил поверителна информация във връзка с тази процедура: If the tenderer: a) has given grossly incorrect information when notifying the information required to check that there is no basis for rejection, or that the qualification requirements are fulfilled, b) failed to provide such information, c) subject to immediately submitting the supporting documents that the contracting authority requests. ord) improperly affected the contracting authority's decision making process in order to acquire confidential information that may give this an unlawful advantage in connection with the competition, or

negligently has given misleading information that could have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Are tenderers aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Тежко професионално нарушение: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Плащане на социалноосигурителни вноски: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Прекратена стопанска дейност: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers made mandatory in accordance with the current national law without the possibility for exceptions.

Плащане на данъци: Has the tenderer not fulfilled his tax and duty obligations in the country in which he is established, and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activity by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Terrorist acts or punishable acts of terrorism. acts relating to terrorist activity as defined in Articles 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

## 5. Обособена позиция

---

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Ellingsrud School, Renovation and New Building

Описание: Oslo municipality c/o Oslobygg KF, hereafter called the contracting authority, invites tenderers to an open tender contest for the procurement of a collaboration contract Ellingsrud school - renovation and new building. Ellingsrud School is a secondary school with 4 parallel classes, located right by the Ellingsrud centre and the underground station. The

school shall be expanded through the project with one class bar. The existing building shall be completely renovated and a new building, addition and minor extension shall be constructed. The project mainly has ordinary framework conditions, and follows SKOK, TEK etc. The existing building is protected and the building is listed on the Cultural Heritage Management Office's yellow list. This requires ongoing dialogue and cooperation with the Cultural Heritage Management Office (BYA). As preparation for total renovation and new construction in order to realise the new school, redevelopment and light demolition of the existing buildings at Ellingsrud school shall be carried out. These work shall be carried out parallel to the interaction's phase 1. The works include total renovation of the existing building, with the new wing being constructed, which shall be connected to the existing building, as well as some alterations to the existing building, see annex C 2.1 Technical Requirement Specifications.  
Вътрешен идентификатор: 1

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45000000 Строителни и монтажни работи

Допълнителна класификация (срв): 45210000 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на сгради

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Пощенски адрес: Edvard Munchs vei 55

Град: Oslo

Пощенски код: 1063

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Oslo (NO081)

Държава: Норвегия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Начална дата: 22/09/2024

Крайна дата на продължителността: 06/07/2027

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС  
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)  
: не

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Критерий:

Вид: Икономическо и финансово състояние

Наименование: Requirements connected to the tenderer's economic and financial capacity.

Описание на критерия за подбор: Tenderers shall have good financial capacity to carry out the assignment, including minimum turnover of NOK 500 million on average during the last three financial years.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Годност за упражняване на професионалната дейност

Наименование: Requirement connected to the tenderer's tax and VAT.

Описание на критерия за подбор: Tenderers shall have their tax and VAT payments in order.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Годност за упражняване на професионалната дейност

Наименование: Requirements connected to the tenderer's registrations, authorisations, etc.

Описание на критерия за подбор: The tenderer shall be a legally established company.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Requirements connected to the tenderer's technical and professional qualifications.

Описание на критерия за подбор: Tenderers shall have good competence and experience from assignments of a sufficiently relevant nature, size and complexity, including experience with: Partnering Contract - Construction of a new building - Total renovation

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Due diligence assessments

Описание на критерия за подбор: Tenderers shall be suitable for fulfilment of contract requirements for due diligence assessments for responsible businesses, cf. contract point B.5. This means that the tenderer has implemented measures and systems that are used in the Tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Quality assurance system

Описание на критерия за подбор: Tenderers shall have a satisfactory quality assurance system for the services that will be provided.

Използване на този критерий: Използвани

Критерий:

Вид: Технически и професионални способности

Наименование: Environmental management measures

Описание на критерия за подбор: Tenderers shall have satisfactory environmental management measures for the services that shall be provided.

Използване на този критерий: Използвани

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Адрес на документацията за обществената поръчка: [https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=406283&B=](https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=406283&B=)

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: [https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=406283&B=](https://eu.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=406283&B=)

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: норвежки

Електронен каталог: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 16/08/2024 10:00:00 (UTC+00:00)

западноевропейско време

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 16/08/2024 10:05:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

Електронен търг: не

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Медиаторска организация: Klagenemndssekretariatet

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Oslo Tingrett

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)  
: Klagenemndssekretariatet

## 8. Организации

---

**8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Регистрационен номер: 924 599 545

Пощенски адрес: Grenseveien 78C

Град: Oslo

Пощенски код: 0661

Държава: Норвегия

Звено за контакт: Åsne Tinnes-Rimehaug

Електронна поща: [asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no](mailto:asne.tinnes.rimehaug@obf.oslo.kommune.no)

Телефон: +47 90094367

Интернет адрес: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/oslobygg/>

Профил на купувача: <https://eu.eu-supply.com/ctm/company/companyinformation/index/450445>

**Роли на тази организация:**

Купувач

**8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Oslo Tingrett

Регистрационен номер: 926 725 939

Пощенски адрес: С. J. Hambros plass 4

Град: Oslo

Пощенски код: 0164

Държава: Норвегия

Електронна поща: [oslo.tingrett@domstol.no](mailto:oslo.tingrett@domstol.no)

Телефон: +47 22035200

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-0003**

Официално наименование: Klagenemndssekretariatet

Регистрационен номер: 918 195 548

Пощенски адрес: Zander Kaaes gate 7

Град: BERGEN

Пощенски код: 5015

Държава: Норвегия

Електронна поща: [post@knse.no](mailto:post@knse.no)

Телефон: +47 55193000

**Роли на тази организация:**

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Медиаторска организация

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: ccfa118b-4f6f-4aa6-9e17-843a06b5fa39 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 14/06/2024 14:14:43 (UTC+00:00) западноевропейско време

Дата на изпращане на обявлението (електронен подател): 14/06/2024 14:30:36 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 360333-2024

Номер на броя на ОВ S: 117/2024

Дата на публикуване: 18/06/2024